

Set Up Your Computer First

Configurer l'ordinateur | Den Computer zuerst einrichten | Configure primero el equipo | Сначала установите компьютер



CAUTION:

Before you set up and operate your Dell™ computer, read and follow the safety instructions in your Product Information Guide.



PRÉCAUTION :

Avant de configurer et d'utiliser votre ordinateur Dell™, lisez attentivement les instructions dans le Guide d'informations sur le produit.



WARNUNG:

Bevor Sie den Computer von Dell™ einrichten und in Betrieb nehmen, lesen und befolgen Sie unbedingt die Sicherheitshinweise im Produktinformationshandbuch.



PRECAUCIÓN:

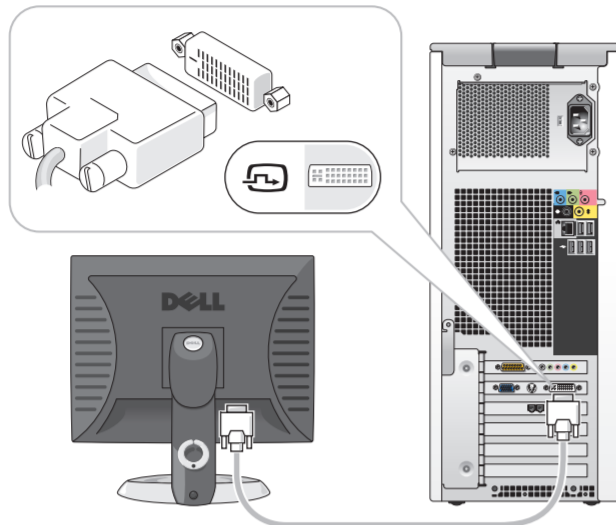
Antes de configurar y utilizar el equipo Dell™, lea y siga las instrucciones de seguridad indicadas en la Guía de información del producto.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:

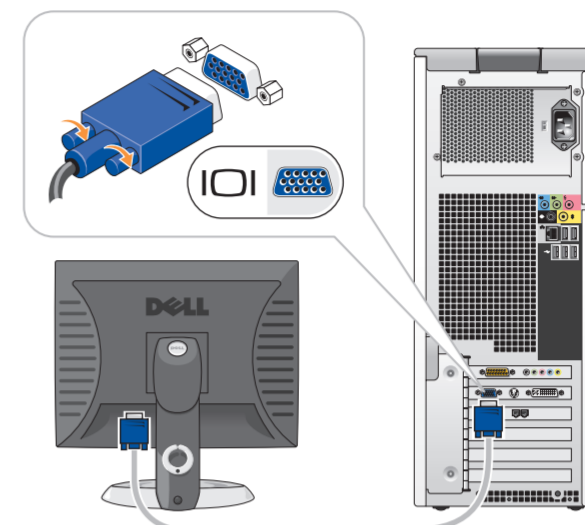
Перед установкой компьютера Dell™ и работой с ним прочтите и выполните инструкции по технике безопасности из Информационного руководства по продуктам.

1



DVI→ DVI: If your computer has a DVI video card, use that connector.

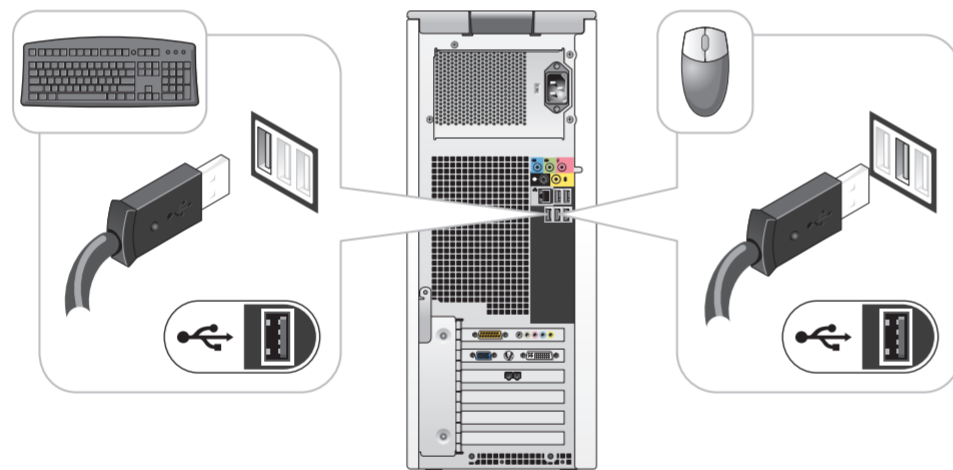
DVI→ DVI : Si votre ordinateur est équipé d'une carte vidéo DVI, utilisez ce connecteur.
DVI→ DVI: Wenn Ihr Computer über eine DVI-Videokarte verfügt, verwenden Sie diesen Anschluss.
DVI→ DVI: si el equipo tiene una tarjeta de video DVI, utilice su conector correspondiente.
DVI→ DVI: Если компьютер имеет видеоплату DVI, используйте этот разъем.



VGA→ VGA: If your computer has a VGA video card, use that connector.

VGA→ VGA : si votre ordinateur est équipé d'une carte vidéo VGA, utilisez ce connecteur.
VGA→ VGA: Wenn Ihr Computer über eine VGA-Videokarte verfügt, verwenden Sie diesen Anschluss.
VGA→ VGA: si el equipo tiene una tarjeta de video VGA, utilice su conector correspondiente.
VGA→ VGA: Если компьютер имеет видеоплату VGA, используйте этот разъем.

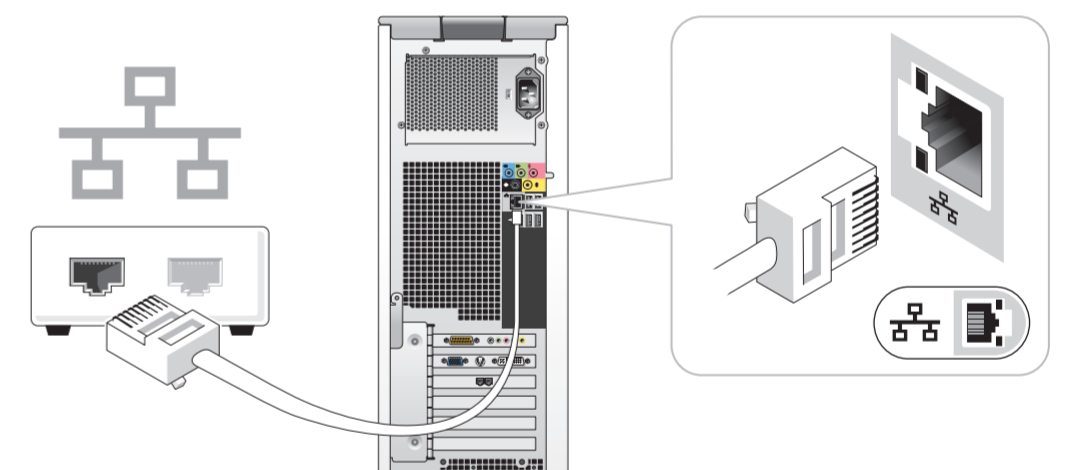
2



Connect a keyboard and a mouse.

Connectez un clavier et une souris.
Schließen Sie eine Tastatur und eine Maus an.
Conecte el teclado y el ratón.
Подключите клавиатуру и мышь.

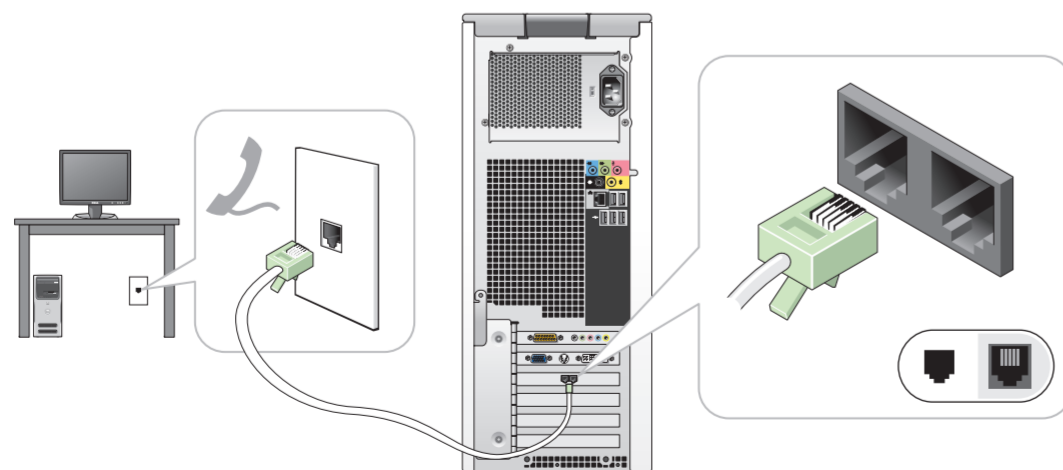
3



If you have a network device, connect a network cable (not included) to the network connector.

Si vous disposez d'un périphérique réseau, raccordez un câble réseau (non fourni) au connecteur réseau.
Wenn Sie über ein Netzwerkgerät verfügen, verbinden Sie das Netzkabel (nicht im Lieferumfang enthalten) mit dem Netzwerkanschluss.
Si tiene un dispositivo de red, conecte el cable de la red (no incluido) al conector de la misma.
При наличии сетевого устройства подключите кабель (не включен в комплект) к этому сетевому разъему.

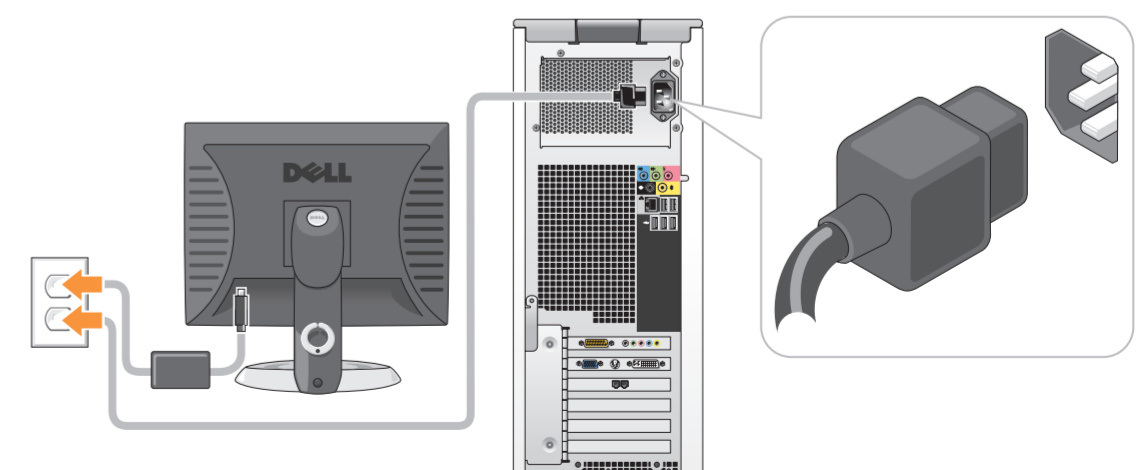
4



If you have a modem, connect a telephone cable to either of the modem connectors.

Si vous disposez d'un modem, raccordez le câble téléphonique à l'un des connecteurs du modem.
Wenn Sie ein Modem besitzen, schließen Sie an einem der Modemanschlüsse ein Telefonkabel an.
Si tiene un módem, conecte el cable telefónico a uno de los conectores del módem.
При наличии модема подключите телефонный кабель к любому из модемных разъемов.

5



Connect the computer and monitor to electrical outlets.

Raccordez l'ordinateur et le moniteur à des prises électriques.
Schließen Sie den Computer und den Monitor an Steckdosen an.
Conecte el equipo y el monitor a sendos enchufes eléctricos.
Подключите компьютер и монитор к электросети.

NOTE: Not all modems have two connectors.
REMARQUE : Tous les modems ne sont pas équipés de deux connecteurs.
HINWEIS: Nicht alle Modems haben zwei Anschlüsse.
NOTA: No todos los módems presentan dos conectores.
ПРИМЕЧАНИЕ: Не все модемы имеют два разъема.



Set Up Other Devices Last

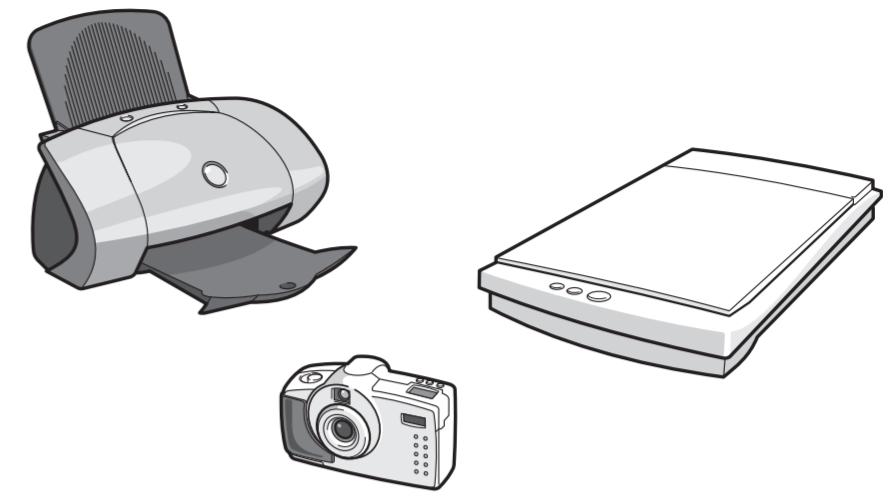
Configurer les autres périphériques | Andere Geräte zuletzt einrichten | Configure a continuación los demás dispositivos | Затем установите другие устройства

6



Turn on the computer and monitor.

Allumez l'ordinateur et le moniteur.
Schalten Sie den Computer und den Monitor ein.
Encienda el equipo y el monitor.
Включите компьютер и монитор.



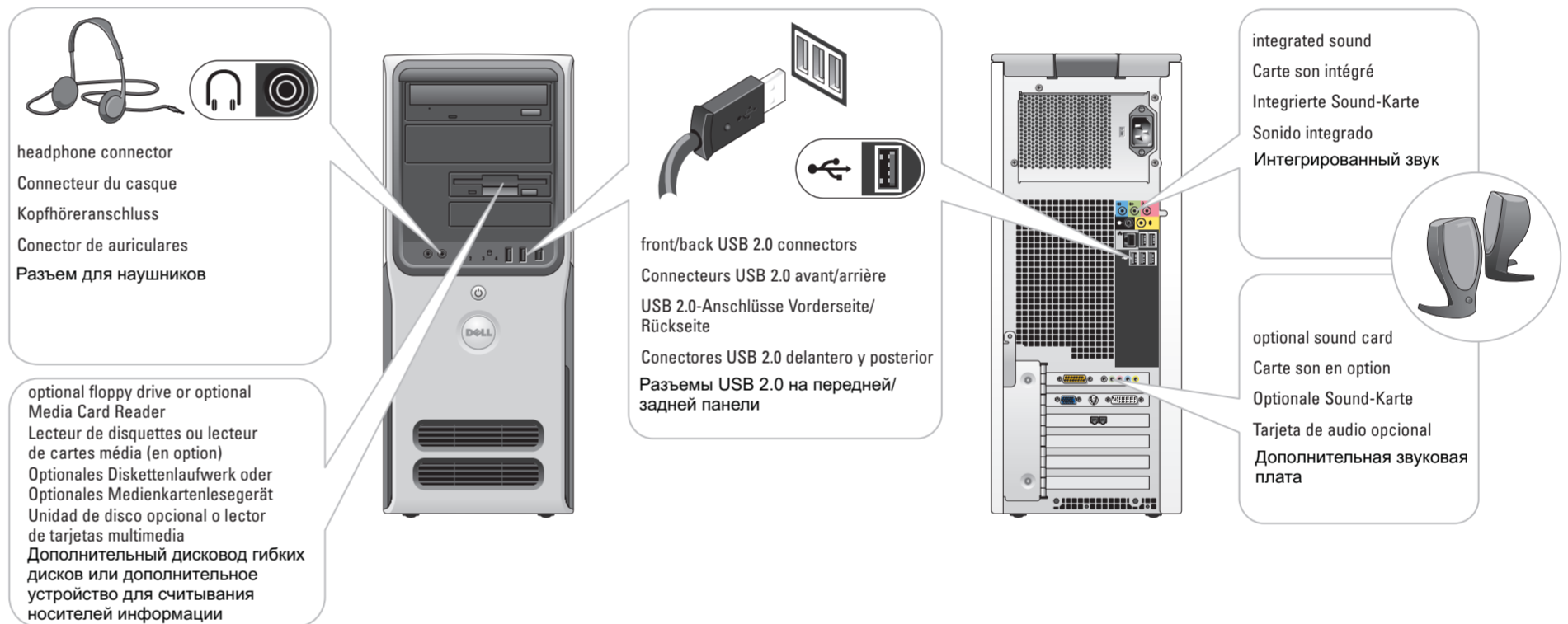
Connect other devices according to their documentation.

Branchez les autres périphériques en suivant les instructions fournies dans leur documentation.
Schließen Sie andere Geräte laut ihrer Dokumentation an.
Conecte los demás dispositivos tal y como se indica en la documentación correspondiente.
Подключите остальные устройства в соответствии с их документацией.

If your integrated sound connectors are covered by a cap, connect your speakers to the optional sound-card connectors. Do not remove the cap.

Si les connecteurs audio intégrés sont protégés par un couvercle, connectez les haut-parleurs aux connecteurs audio de la carte son (en option). Ne retirez pas le couvercle.
Sind die integrierten Audioanschlüsse mit einer Schutzabdeckung versehen, verbinden Sie die Lautsprecher mit den optionalen Sound-Kartenanschlüssen. Entfernen Sie die Abdeckung nicht.
Si los conectores de audio integrados están cubiertos con una tapa, conecte los altavoces a los conectores de la tarjeta de audio opcional. No quite esta tapa.

Если интегрированные аудиоразъемы закрыты колпачком, подключите динамики к разъемам дополнительной звуковой платы. Не удаляйте защитный колпачок.



Help and Support

Aide et support | Hilfe und Support | Ayuda y soporte técnico | Справка и поддержка



To view your *Owner's Manual*: Double-click the owner's manual icon on your Microsoft® Windows® desktop.

To print your *Owner's Manual*: After you complete printer setup, double-click the owner's manual icon, and click the printer icon in the toolbar.

For other information about your computer:

- Click the **Start** button and click **Help and Support**.
- For help with the Windows operating system, click **Microsoft Windows XP Tips**.

Pour afficher le *Manuel d'utilisation*: Cliquez deux fois sur l'icône du manuel d'utilisation sur le bureau Microsoft® Windows®.

Pour afficher le *Manuel d'utilisation*: une fois l'imprimante installée, double-cliquez sur l'icône du manuel d'utilisation, puis cliquez sur l'icône de l'imprimante dans la barre d'outils.

Pour plus d'informations sur votre ordinateur:

- Cliquez sur le bouton **Start** (Démarrer), puis sur **Help and Support** (Aide et support).
- Pour obtenir de l'aide sur le système d'exploitation Windows, cliquez sur **Microsoft Windows XP Tips** (Conseils Microsoft Windows XP).

Zum Lesen des *Benutzerhandbuchs*: Doppelklicken Sie auf das Symbol für das Benutzerhandbuch auf dem Microsoft® Windows®-Desktop.

Zum Drucken des *Benutzerhandbuchs*: Doppelklicken Sie nach erfolgter Einrichtung des Druckers auf das Symbol für das Benutzerhandbuch und klicken auf der Symbolleiste auf das Druckersymbol.

Weitere Informationen zum Computer:

- Klicken Sie auf die Schaltfläche **Start** und anschließend auf **Help and Support** (Hilfe und Support).
- Um Hilfe zum Windows-Betriebssystem zu erhalten, klicken Sie auf **Microsoft Windows XP Tips** (Microsoft Windows XP-Tipps).

Para consultar el *Manual del propietario*: Haga doble clic en el icono del manual del propietario situado en el escritorio de Microsoft® Windows®.

Para imprimir el *Manual del propietario*: Después de configurar la impresora, haga doble clic en el icono del manual del propietario y luego haga clic en el icono de la impresora situado en la barra de herramientas.

Para obtener más información sobre el equipo:

- Haga clic en el botón **Start** (Inicio) y, a continuación, en **Help and Support** (Ayuda y soporte técnico).
- Para obtener ayuda sobre el sistema operativo Windows, haga clic en **Microsoft Windows XP Tips** (Sugerencias acerca de Microsoft Windows XP).

Просмотр *Руководства пользователя*: дважды щелкните значок руководства пользователя на рабочем столе Microsoft® Windows®.

Печать *Руководства пользователя*: после полной настройки принтера дважды щелкните значок руководства пользователя, а затем щелкните значок принтера на панели инструментов.

Дополнительная информация о компьютере:

- щелкните кнопку **Start** (Пуск) и выберите пункт **Help and Support** (Справка и поддержка);
- для доступа к справке операционной системы Windows щелкните **Microsoft Windows XP Tips**.

Information in this document is subject to change without notice.
© 2005 Dell Inc. All rights reserved.

Reproduction in any manner whatsoever without the written permission of Dell Inc. is strictly forbidden.

Dell and the DELL logo are trademarks of Dell Inc.; Microsoft and Windows are registered trademarks of Microsoft Corporation. Dell disclaims proprietary interest in the marks and names of others.

November 2005

Les informations contenues dans ce document sont sujettes à modification sans préavis.
© 2005 Dell Inc. Tous droits réservés.

Toute reproduction sous quelque forme que ce soit sans l'autorisation écrite de Dell Inc. est strictement interdite.

Dell et le logo DELL sont des marques de Dell Inc.; Microsoft et Windows sont des marques déposées de Microsoft Corporation. Dell dénie tout intérêt propriétaire aux marques et aux noms commerciaux autres que les siens.

November 2005

Irtümer und technische Änderungen vorbehalten.
© 2005 Dell Inc. Alle Rechte vorbehalten.

Nachdrucke jeglicher Art ohne die vorherige schriftliche Genehmigung von Dell Inc. sind strengstens untersagt.

Dell und das DELL-Logo sind Marken von Dell Inc.; Microsoft und Windows sind eingetragene Marken der Microsoft Corporation. Dell verzichtet auf alle Besitzrechte an Marken und Handelsbezeichnungen, die nicht ihr Eigentum sind.

November 2005

La información contenida en este documento puede modificarse sin previo aviso.
© 2005 Dell Inc. Reservados todos los derechos.

Queda estrictamente prohibida la reproducción de este documento de cualquier forma sin la autorización por escrito de Dell Inc.

Dell y el logotipo de DELL son marcas comerciales de Dell Inc.; Microsoft y Windows son marcas comerciales registradas de Microsoft Corporation. Dell renuncia a cualquier interés sobre la propiedad de marcas y nombres comerciales que no sean los suyos.

November 2005

Информационное содержание данного документа может быть изменено без уведомления.
© Корпорация Dell Inc., 2005 г. Все права защищены.

Воспроизведение любой части данного документа любым способом без письменного разрешения корпорации Dell Inc. строго воспрещается.

Dell и логотип DELL являются торговыми марками корпорации Dell Inc.; Microsoft и Windows являются зарегистрированными торговыми марками корпорации Microsoft. Корпорация Dell не заявляет прав на какие знаки и названия, кроме собственных.

Ноябрь 2005



Printed in Ireland.